

Часть А

Выучите следующие слова:

- А** атрибут, -а *m* – atribut, přívlastek
- Б** бесплатно – bezplatně, zdarma
 близкий, -ая, -ое, -ие – blízký, důvěrný
 буквально – doslova, doslovně
 быстрый, -ая, -ое, -ые – rychlý
- В** включить, -чу́, -чишь, -чат – zapnout, zapojit
 владелец, -льца *m* – majitel, vlastník
 входящий, -ая, -ее, -ие – příchozí, přicházející
 вызов, -а *m* (в. по телефону) – volání *zde* (telefonické volání)
 выходной, -ая, -ое, -ые (в. день) – pracovní, vycházkový (volný den)
 выходные, -ых *m*. *rodst.* – víkend
- Д** документ, -а *m* – doklad, listina
- З** заполнить, -ню, -вишь, -нут – vyplnit, zaplnit
 запустить, -щу́, -ставишь, -стят (з. компакт-диск) – zapnout, nastartovat (spustit CD) *zde*
 зачём – proč
 значительно – značně, podstatně
- И** имя, имени *s* – jméno
 исходящий, -ая, -ее, -ие – vycházející, odchozí
- К** кликнуть, -ну, -нешь, -нут (к. мышью) – kliknout (kliknout myší)
- клик, -а *m* – klik
 кнопка, -и *ž* – tlačítko, knoflík
 коммуникация, -ии *ž* – komunikace
 копия, -ии *ž* – kopie
- М** мобильник, -а *m* – mobil
 мобильный, -ая, -ое, -ые (м. телефон) – mobilní (mobilní telefon)
- модель, -и *ž* [дэ] – model, typ
- Н** нажать, -жму́, -жмёшь, -жмёт – stisknout, zmáčknout, stlačit
 начинать, -аю, -аешь, -ают – začínat, zahajovat
 начинаться, -аётся, -аются (1. a 2. os. se неуживá) – začínat se, zahajovat se
- ник, -а *m* – přezdívka (v internetové komunikaci)
- номер, -а *m* – číslo *zde*
- О** образованный, -ая, -ое, -ые – vzdělaný, učený
 общаться, -аюсь, -аешься, -аются – komunikovat, stýkat se
 общение, -ия *s* – komunikace, kontakt
 обязательный, -ая, -ое, -ые – povinný, závazný
 опередить, -жу́, -дишь, -дут – předstihnout, předběhnout
 опережать, -аю, -аешь, -ают – předstihovat, předbíhat

- осуществить, -влю, -вишь, -вят
– uskutečnit, realizovat
- осуществиться, -вится, -вятся (I. a 2. os. se *neuzžívá*) – uskutečnit se, splnit se
- осуществлять, -яю, -яешь, -яют
– uskutečňovat, realizovat
- осуществляться, -вляется, -вляются (I. a 2. os. se *neuzžívá*) – uskutečňovat se, splňovat se
- ответ, -а *m* – odpověď
- ответный, -ая, -ое, -ые – odpovědní, odpovědný
- отправить, -влю, -вишь, -вят – poslat, zaslat
- П** парковка, -и *ž* – parkování, parkoviště
- пароль, -ля *m* – heslo
- перебарщивать, -аю, -аешь, -ают *hovor.*
– přehánět
- передача, -и *ž* – pořad *zde*
- переписываться, -аюсь, -аешься, -аются
– dopisovat si, psát si
- подключение, -ни *s k čemu?* – připojení *k čemu*,
zapojení *do čeho*
- позволить, -лю, -лишь, -лят – dovolit,
umožnit
- поисковый, -ая, -ое, -ые – vyhledávací,
průzkumný
- получать, -яю, -яешь, -яют – dostávat,
získávat
- пользователь, -ля *m* – uživatel
- посредством *чего?* – prostřednictvím *čeho*,
pomocí *čeho*
- посылать, -яю, -яешь, -яют – posílat,
zasílat
- почтовый, -ая, -ое, -ые (п. индекс [лэ])
– poštovní (PSC)
- править, -влю, -вишь, -вят – řídit, vládnout
- предоставляемый, -ая, -ое, -ые
– poskytovaný, přidělovaný
- представить, -влю, -вишь, -вят – představit,
předvést, předložit
- приложение, -ия *s* – příloha, příložen
- принтер, -а *m* [тэ] – tiskárna
- причём – přičemž
- просматривать, -аю, -аешь, -ают
– prohlížet si
- простой, -ая, -ое, -ые – jednoduchý, prostý
- прочий, -ая, -ее, -ие (п. прочее) – ostatní,
jiný (a jiné)
- Р** развитие, -ия *s* – rozvoj, rozvíjení
- различный, -ая, -ое, -ые – různý, rozdílný,
odlišný
- расти, -тý, -тешь, -тýt – růst, zvyšovat,
narůstat
- режим, -а *m* (р. он-лайн) – režim (režim
on-line)
- С** Сеть, -ти *ž* б.р. в Сети – síť (*internetová*)
- символ, -а *m* – symbol
- ситуация, -ии *ž* – situace, událost
- сканер, -а *m* [нэ] – skener, snímač
- скачивать, -аю, -аешь, -ают (с. файлы)
– stahovat (stahovat soubory)
- сомнение, -ия *s* – pochybnost, pochybování
- сообщение, -ия *s* – zpráva, sdělení
- сотовый, -ая, -ое, -ые *зрост.* (*мобильн.*)
– mobilní telefon, mobil
- ссылка, -и *ž* – odkaz
(*v internetové komunikaci*)
- Т** таким образом – takovým způsobem, takto
- тандем, -а *m* [тэ] – tandem, pár
- темп, -а *m* [тэ] – postup, tempo
- технологический, -ая, -ое, -ие
– technologický
- У** угроза, -ы *ž* – hrozba, výhrůžka
- установление, -ия *s* (у. личности) – průkaz,
potvrzení (průkaz totožnosti)
- улучшать, -яю, -яешь, -яют – zlepšovat,
zdokonalovat
- упрощать, -яю, -яешь, -яют – zjednodušovat
- установить, -влю, -вишь, -вят – navázat,
stanovit, zřídít
- Ф** файл, -а *m* – soubor
- форум, -а *m* – fórum
- функция, -ии *ž* – funkce, činnost
- Ц** цифровой, -ая, -ое, -ые (п. техника,
фотоаппарат) – digitální, číselný
(digitální technika, fotoaparát)
- Ч** чат, -а *m* – chat, chatování
- Я** ящик, -а *m* – schránka

Запомните!

Куда ни посмотри, всюду компьютеры, ноутбуки, принтеры, сканеры...

Если у человека нет ноутбука с подключением к Сети, он практически отрезан от окружающего мира.

Нужно просто пройти регистрацию.

Постоянно разрабатываются новые технологии.

Мобильные телефоны становятся всё меньше и легче.

Владельцы сотовых общаются посредством СМС-сообщений [эсмэс].

Последние модели сотовых оснащены такими функциями, как цифровой фотоаппарат, камера с оптической трансфокацией, MP3 [эмпэтри] проигрыватель, игровой джойстик.

Казалось бы, что мобильный телефон может стать в будущем реальной угрозой для Интернета.

Уже сейчас выпускаются телефоны, с помощью которых можно подключиться к Сети.

с глазу на глаз

Zapamatujte si!

Ať se koukneš kamkoli, všude počítače, notebooky, tiskárny, skenery...

Jestli člověk nemá notebook s připojením k internetu, je prakticky oddělen od okolního světa.

Je třeba se jen zaregistrovat.

Stále se vyvíjí nové technologie.

Mobilní telefony jsou stále menší a lehčí.

Majitelé mobilních telefonů komunikují prostřednictvím SMS zpráv.

Poslední modely mobilů jsou vybaveny funkcemi jako digitální fotoaparát, kamera s optickou transfokací, MP3 přehrávač, hrací joystick.

Zdálo by se, že se mobilní telefon může v budoucnu stát skutečnou hrozbou internetu.

Už dnes se vyrábějí telefony, jejichž pomocí je možné se připojit k internetu.

z očí do očí/mezi čtyřma očima



Современную жизнь трудно представить без компьютера. Цифровая техника сегодня правит миром: куда ни посмотри, всюду компьютеры, ноутбуки, принтеры, сканеры... Совсем недавно мы писали друг другу письма и неделями, а иногда месяцами ждали ответа. Тогда мы и не думали, что когда-то будем отправлять своим близким и друзьям электронные письма и получать от них ответ за считанные секунды. Действительно, коммуникация в последние годы стала значительно быстрее и проще. Люди стали более образованными: любую информацию теперь можно найти в Интернете. Таким образом, если у человека нет ПК или ноутбука с подключением к Сети, он практически отрезан от окружающего мира. Ведь любое общение сегодня осуществляется с помощью электронной почты. Уже никого не интересует номер вашего дома или ваш почтовый индекс, скорее спросят электронный адрес. Его, кстати, можно получить в течение нескольких минут. Для этого нужно просто пройти регистрацию на любом поисковом сайте, придумать так называемый ник, или же имя, с которого будет начинаться ваш адрес, и пароль, чтобы открывать свой ящик и читать новые письма. Причём обязательным атрибутом такого адреса является „собака“, или „собачка“, @, ставшая символом электронной почты во всём мире. Таким образом, можно буквально за минуту получить адрес `imya@server.ru` (имя собака сервер точка ру), где `imya` – это имя пользователя почтового ящика на сайте `www.server.ru` (три дабла ю точка сервер точка ру). Пройдя регистрацию, можно не только переписываться со знакомыми и родственниками, но и в приложении посылать им свои фотографии, копии документов и прочее. Благодаря Интернету можно также скачивать музыку, различные программы и файлы, смотреть фильмы, клипы и любимые передачи, звонить в другие города и страны и общаться в режиме он-лайн, играть в игры или просто просматривать интересующие нас странички.



Есть ещё одно средство, улучшающее нашу жизнь и упрощающее наше общение. Это сотовый телефон. Заметим, что темпы развития сотовой связи заметно опережают темпы развития Всемирной паутины. Постоянно разрабатываются новые технологии, с каждым годом мобильные телефоны становятся всё меньше и легче, причём значительно растёт количество предоставляемых функций. Если в Интернете есть форумы, чаты и электронная почта, то владельцы сотовых общаются посредством СМС-сообщений. Последние модели сотовых оснащены такими функциями, как цифровой фотоаппарат, камера с оптической трансфокацией, MP3 проигрыватель, игровой джойстик и прочее. Казалось бы, что мобильный телефон может стать реальной угрозой для Интернета. Однако, нет никаких сомнений, что в ближайшем будущем сотовый и Интернет будут работать в тандеме и позволят человеку встать на новую ступеньку технологического

развѣтия. Ужѣ сейчасъ выпускаются телефоны, с помощью которыхъ можно в любой моментъ подключиться к Сети и, к примѣру, прочитать послѣднѣе новостѣ. Совсемъ скоро мы сможемъ по телефону дѣлать покупки в Интернет-магазинахъ, платить за парковку или бронировать номеръ в отѣле. Будутъ ли люди общаться другъ с другомъ сидя у компьютера или только по телефону, покажетъ время, но не будемъ забывать о томъ, что далеко не все можно сказать на электронномъ языкѣ. Поэтому советуемъ вамъ не перебарщивать с компьютернымъ и телефоннымъ общениемъ, а почаще встречаться с близкими и знакомыми, чтобы побесѣдовать с ними с глазу на глаз.

Вѣклад:

1. ПК [пэка] je zkratka pro **персональный компьютер**.
2. Pro znak @ („zavináč“) se v ruštině používá běžně slovo „собака“, zdrobněle „собачка“.
3. Slovním spojením **Всемирная паутина** rozumíme celosvětovou síť – internet. Všimněte si, že slovo **Всемирная** je psáno s velkým písmenem na počátku, stejně tak jako slovo **Интернет** [нэ] a slovo **Сеть** při označení internetu – síťe (v ostatních případech bude slovo **сеть** s malým písmenem). Pozor na kolísání přízvuku v 6. pádu jedn. čísla u slova **сеть** – в сетѣ i в сетѣи a na přízvuk v množném čísle (сетѣи, сетѣей, сетѣямъ, сетѣи, о сетѣяхъ, сетѣямъ).
4. **СМС-сообщение** [эсмэс] je označení SMS zprávy. V hovorové řeči můžeme ale často slyšet slovo **смс-ка** [эсмэска], které se také pravidelně skloňuje (смс-ки, смс-ку apod.).

1. **Расскажите, о чѣмъ текстъ.**

2. Uvedená slovní spojení použijte ve větách:

скачать файл, подключиться к Интернету, пользоваться сотовой связью, получить СМС-сообщение/электронное письмо, отправить СМС-сообщение/электронное письмо, включить/выключить компьютер, нажать на кнопку, кликнуть мышкой, пойти сайт, запустить компакт-диск, записать на диск, сфотографировать кого-нибудь, снять на видео, получить ссѣлку

3. Odpovidejte, reagujte:

1. Какую роль играет компьютер в сегодняшнем мире? 2. Объясните, что такое Интернет? 3. Какие возможности предоставляет нам Интернет? 4. Что такое электронная почта? 5. Каким образом можно получить электронный адрес? 6. Как называется обязательный атрибут электронного адреса? 7. Как еще можно назвать мобильный телефон? 8. Расскажите о последних тенденциях в сфере мобильных телефонов. 9. В Сети мы посылаем электронные письма. Что является аналогичным способом общения по сотовому телефону? 10. Каким образом связан Интернет с сотовой связью?

4. Компьютер и его составные части



Для чего нужен жёсткий диск?

Для чего нужна клавиатура?

Для чего нужен монитор?

Для чего нужна мышка?

5. Диалог. Poslechněte si následující rozhovor. Opakujte po větách, poté si rozhovor přečtete a ve dvojicích tvořte obdobné dialogy (volejte do call centra, ptejte se na různé novinky v oblasti mobilů, počítačů a internetu, pokuste se zjistit co nejvíce informací o nových technologiích apod.):



108 L14_A02

A: Добрый день! Это контактный центр Русфон?

Б: Да, слушаю вас.

A: Мне нужна ваша консультация. Послезавтра я уезжаю в Лондон и хотел бы установить роуминг. Это платная услуга?

Б: Это зависит от вашего тарифа. Если у вас тарифы „Слушаю“, „Общаясь“ и „Связь по выходным“, то за подключение вам необходимо будет заплатить 200 рублей.

A: У меня тариф „Всегда на связи“.

Б: В таком случае услуга подключается бесплатно.

A: Скажите, пожалуйста, что входит в эти услуги.

Б: Роуминг обеспечивает прежде всего возможность получения любых входящих вызовов и совершения исходящих звонков, а также получения и отправления СМС-сообщений.

- A: А какие документы мне потребуются?
 Б: При себе нужно иметь только паспорт или любое другое удостоверение личности.
 А: Спасибо за информацию.
 Б: Не за что. Спасибо за звонок. Всего доброго.
 А: Всего доброго.

Skloňování podstatných jmen ženského rodu (ПЛОЩАДИ) končících na měkkou souhlásku v množném čísle

	площадь	koncovky
1.	площади	-И
2.	площадей	-ЕЙ
3.	площадям	-ЯМ
4.	площади	-И
6.	о площадях	-ЯХ
7.	площадями	-ЯМИ

14

Pamatujte:

1. По **ж, ш, ч, щ** ve **3., 6. a 7. pádu** jsou tvrdé koncovky **-АМ, -АХ, -АМИ** (př.: мэши, мышэй, мышám, мышэй, о мышáх, мышáми).
2. U životných podstatných jmen se **4. pád** rovná **2. pádu** (př.: мэши, мышэй, мэшам, мышэй...).
3. Pozor na **přizvuk!** Přizvuk může být v množném čísle **stálý** (тетради, тетрадей, тетрадям, тетради, о тетрадях, тетрадями) nebo **pohyblivý** (viz vzor площадь). Slova s pohyblivým přizvukem je nutno si zapamatovat při osvojování nových slov. U slov s pohyblivým přizvukem bývá zpravidla přizvuk na kmeni v 1. a 4. p. množ. č., v ostatních pádech bývá na koncovce.

6. Podstatná jména v závorkách dejte do správného tvaru v množném čísle:



без хороших (связи), о первых (рукописи), с нашими (подписи), к составным (части), из пражских (достопримечательности), с новыми (двери), в школьных (тетради), по (ночи), на московских (площади), без ясных (цели), с этими (мэши), к большим (возможности), о компьютерных (сети), с цветными (написи), за деревянными (двери), в старых (тетради), с его (способности)

7. Vyberte správnou variantu:



1. Из-за *ограниченным* *возможностям/ограниченных* *возможностей* мы не смогли добиться *всех целей/всех* *целях*. 2. У нас есть информация о *полезных* *связях/полезных* *связей*. 3. Директор школы запретил ученикам пользоваться *тетрадами/тетради* с яркими обложками. 4. Сложный материал нужно учить по *частях/частям*. 5. Количество *фальшивых* *подписях/фальшивых* *подписей* составило тринадцать процентов. 6. Благодаря *компьютерным* *сетям/компьютерными* *сетями* возникает новое пространство общения людей. 7. Ты не стой в *дверях/дверям!* Лучше заходи в дом! 8. Это эффективное средство против *мышам/мышей*. 9. Мы осмотрели *всех* *известных* *площадей/все* *известные* *площади* города. 10. Володя пишет дипломную работу по *ночам/ночам*.

Časování sloves končících na -нуть (-нуться)/-нуть (-нуться)

1. Přízvuk stálý na koncovce:

ВЕРНУТЬ(СЯ)/VRÁTIT (SE)		
я	верну(сь)	-НУ(СЬ)
ты	вернешь(ся)	-НЕШЬ(СЯ)
он, она, оно	вернёт(ся)	-НЁТ(СЯ)
мы	вернём(ся)	-НЁМ(СЯ)
вы	вернёте(сь)	-НЁТЕ(СЬ)
они	вернут(ся)	-НУТ(СЯ)

Раматujte:

- Podle tohoto typu se časují slovesa končící na přízvučné -нуть(ся): свернуть/zatočit, stočit, отдохнуть/odpočinout si, завернуть/zabočit, zabalit, перевернуть(ся)/otočit (se), převrátit (se), улыбнуться/usmát se apod. U sloves typu вернуть(ся)/vrátit (se) je přízvuk vždy na koncovce!
- Míniý čas se tvoří pravidelně: (я, ты, он) вернул, (она) вернула, (оно) вернуло, (они) вернули.

II. Příklad stálý na první slabice před -ny:

ПРЫГНУТЬ/SKOČIT		
я	прыгну	-НУ
ты	прынешь	-НЕШЬ
он, она, оно	прыгнет	-НЕТ
мы	прыгнем	-НЕМ
вы	прыгнете	-НЕТЕ
они	прыгнут	-НУТ

Помните:

1. Podle tohoto typu se časují slovesa mající stálý přízvuk na první slabice před -ny! Do této skupiny patří například slovesa прыгнуть/skočit, крикнуть/vykřiknout, zakřičet, топнуть/dupnout, тронуть/dotknout se, hnout, вынуть/vyndat, сунуть/strčit, vsunout apod. U těchto sloves se minulý čas tvoří pravidelně: (я, ты, он) прыгнул, крикнул, топнул, тронул, вынул, сунул, (она) прыгнула, крикнула, топнула, тронула, вынула, сунула, (оно) прыгнуло, крикнуло, топнуло, тронуло, вынуло, сунуло, (мы, вы, они) прыгнули, крикнули, топнули, тронули, вынули, сунули apod.

2. **ПОЗОР!** Do této skupiny sloves patří i slovesa typu погнать/zahynout, která se časují stejně, ale tvary minulého času tvoří nepravidelně vynesáním -ny- a v mužském rodě i koncového -л!

Pozorujte: (я) погнью, (ты) погнешь, (он, она, оно) погнет, (мы) погнем, (вы) погнете, (они) погнут, **ALE:** (я, ты, он) погнб, (она) погнбла, (оно) погнбло, (мы, вы, они) погнбли.

Zapamatujte si následující slovesa, která tvoří minulý čas nepravidelně: мёрзнуть/mrznout, возникнуть/vzniknout, промокнуть/zmoknout, отвыкнуть *от чего*/odvyknout si *od čeho*, привыкнуть к чему/zvyknout si *na co*, окрепнуть/zotavit se, ослепнуть/oslepnout, исчезнуть/zmizet, схнуть/schnout.

III. Příklad pohyblivý:

ОБМАНУТЬ/OKLAMAT, PODVÉST		
я	обману	-НУ
ты	обманешь	-НЕШЬ
он, она, оно	обманет	-НЕТ
мы	обманем	-НЕМ
вы	обманете	-НЕТЕ
они	обманут	-НУТ

Паматуйте:

1. Podle tohoto typu se časují slovesa s pohyblivým přízvukem. Je nutno se je naučit při prvním osvojení. Zapamatujte si prozatím slovesa **тонуть/торит se, тонout, упоминуть/змянит se, připomenout, тннть/тáhnout**.
2. Minulý čas se tvoří pravidelně: (я, ты, он) **обманул**, (она) **обманула**, (онó) **обмануло**, (мы, вы, онí) **обманули**.

8. Naučte se užívat ruskou částici *вряд ли* (sotva, stěží). Odpovídejte na otázky podle vzoru. Паматуйте si, že částice *вряд ли* je přízvučná:

*Кто вернёт ему журналы? (я – онí) → Я верну́ ему журналы, а онí **вряд ли** вернут.*

1. Кто в́бнет из корз́ны мяч? (мы – Алёша) 2. Кто пры́гнет высо́ко? (его́ команда – наша команда) 3. Кто завернёт подаро́к в бума́гу? (родите́ли – знако́мый) 4. Кто упомя́нет об общес́твенных пробле́мах? (жи́тель го́рода – го́сти сто́лицы) 5. Кто улы́бнётся? (я – вы) 6. Кто свернёт напра́во? (она́ – он) 7. Кто отдохне́т после обе́да? (бабу́шка – вну́ки) 8. Кто их обма́нет? (рабо́тники э́того аге́нства – Ян и Степа́н) 9. Кто кри́кнет гро́мко? (ты – твой друг) 10. Кто верне́тся о́братно? (вы – де́ти) 11. Кто то́пнет два́ раза? (ма́льчик – па́рни) 12. Кто приви́кнет к самосто́ятельности? (вну́ки – сын Оле́га) 13. Кто отдохне́т во Фра́нции? (рабо́тник заво́да – эконо́мисты) 14. Кто верне́тся ра́ньше всех? (ребя́та – Алёна)

9. Slovesa v závorkách dejte do správného tvaru v minulém čase:



1. Друзья́ бы́стро (приви́кнуть) к сотовым телефо́нам. 2. Ю́рий Алексе́евич Гага́рин (поги́бнуть) 27 ма́рта 1968 го́да. 3. Га́лина (улы́бнуться), а я запла́кал. 4. Де́душка (осле́пнуть), когда́ ему́ испо́нилось 85 лет. 5. Мои́ колле́ги (верну́ться) на заво́д. 6. Куда́ (исчезну́ть) де́ньги на по́ездку? 7. После́ длі́тельной бо́лезни он на́конец (окре́пнуть). 8. За́чем ты (в́бнуть) из су́мки все проду́кты? 9. Когда́ (возни́кнуть) э́та и́дея? 10. Мы (промо́кнуть) до по́следней ни́тки. 11. В магази́не нас (обма́нуть). 12. Де́вочка совсе́м (заме́рзнуть). 13. На про́шлой неде́ле мы хоро́шо (отдохну́ть). 14. Все ко́мнатные цве́ты (засо́хнуть). 15. Авто́бус (сверну́ть) с тра́ссы и не́сколько раз (переверну́ться). 16. Я уже́ (отв́икнуть) от дома́шней е́ды.

По-твоему́ или по твоему́ мнению́?

Pozor na pravopis a přízvuk!

по-мбему́/по-твбему́ – podle mě/podle tebe

по моемú/твоемú мнению́ = podle mého/tvého názoru/mínění

10. Какое ваше мнение? Tvořte věty podle vzoru:

Я думаю, что курение – опасное занятие. → По-моему/По моему мнению, это опасно.

Ты думаешь, что курение – опасное занятие. → По-твоему/По твоему мнению, это опасно.

1. Я думаю, что чтение книг – интересное занятие.
2. Ты думаешь, что подключение к Интернету – необходимый шаг.
3. Я думаю, что игра в баскетбол – полезное занятие.
4. Ты думаешь, что пицца – вкусное блюдо.
5. Я думаю, что день рождения – приятное событие.
6. Ты думаешь, что их развод – неправильное решение.
7. Ты думаешь, что целебные травы помогут пациенту.
8. Я думаю, что этот тариф выгодный.
9. Я думаю, что это платье модное.
10. Ты думаешь, что мы не достигнем цели.
11. Ты думаешь, что яблоки стоят дешевле, чем картошка.
12. Я думаю, что они смогут заработать 1000 долларов.

Часть В

Интернет в каждой библиотеке

1. Послушайте, а затем прочитайте статью о национальном проекте:



109 L14_A03

14

Первый вице-премьер Дмитрий Медведев¹ считает особенно важной задачей на несколько лет **обеспечение** компьютерами российских библиотек и подключение к Интернету. Новый проект может **охватить** более ста тысяч учреждений: в каждой библиотеке, кроме Интернета, должны быть доступны электронные каталоги и электронные **версии** книг.

На встрече президента Российской Федерации Владимира Путина с членами палаты **Совета Федерации** первый вице-премьер рассказал о ходе реализации национальных проектов. По его мнению, особенно важной темой является развитие сети библиотек. „У нас всего в стране сто тридцать тысяч библиотек, но значительная часть из них находится в очень **посредственном состоянии**“, – отметил Медведев.



¹ 2 марта 2008 года в России прошли президентские выборы. Президентом Российской Федерации был избран Дмитрий Анатольевич Медведев.

Он привёл следующую статистику: только в пятнадцати процентах библиотек есть компьютеры, всего лишь девять процентов библиотек подключены к Интернету. „А как мы с вами понимаем, библиотеки сегодня – это не только книги, это возможность обратиться к электронным каталогам, посмотреть электронные версии книг“, – напомнил вице-премьер.

Стоит отметить, что в 2007 году в рамках проекта „Образование“ успешно прошло подключение к Интернету всех российских школ, а в 2008 году начнётся проект по интернетизации медицинских учреждений. Подключение к Сети библиотек выглядит не менее значимым проектом. Благодаря этому шагу библиотеки станут культурными центрами. „Главное, чтобы подключение к Интернету прошло одновременно с их компьютеризацией. Каждую библиотеку нужно будет обеспечить шесть-семью компьютерами, также нужна будет точка доступа Wi-Fi для тех, кто пришёл со своим ноутбуком“, – заметил эксперт.

(по www.cnews.ru, от 16.01.08)

Что значит это слово?

версия, -ии <i>ž</i>	verze
вице-премьер, -а <i>m</i>	náměstek předsedy vlády
значимый, -ая, -ое, -ые	významný, důležitý
значительный, -ая, -ое, -ые	značný
обеспечение, -ия <i>s</i>	zabezpečení, zajištění
обеспечить, -чу, -чишь, -чат	zajistit, zaručit, zabezpečit
отметить, -чу, -тишь, -тят	poznačovat, podotknout
охватить, -чю, -тишь, -тят	zasáhnout
палата, -ы <i>ž</i>	sněmovna, komora
посредственный, -ая, -ое, -ые	průměrný
Совет Федерации <i>m</i>	Rada federace (<i>horní komora Parlamentu</i>)
состояние, -ия <i>s</i>	stav
точка доступа Wi-Fi <i>ž</i> [вай-фай]	přístupový bod Wi-Fi
учреждение, -ия <i>s</i>	zařízení, ústav

Работа с текстом

2. Расскажите, о чём пишется в статье.

3. Ответьте на заданные вопросы:

1. Что такое РФ [эр-эф]?

2. Кто был первым вице-премьером РФ в начале 2008 года?

3. О какой проблеме говорится в тексте?
4. Зачем нужны в библиотеках компьютеры и подключение к Интернету?
5. Какая ситуация в сегодняшнее время? Приведите статистику.
6. Какое мнение эксперта?
7. Какой проект успешно прошёл в 2007 году?
8. Какой проект планировалось реализовать в 2008 году? Как вы считаете, зачем нужны компьютеры и доступ к Сети в больницах, поликлиниках и других медицинских центрах?

4. Интернет-кафэ. Poslechněte si následující nahrávku o internetové kavárně a napište si ji jako diktát. Poté vyprávějte o kavárně a jejích službách. Doporučte ji svým známým, řekněte, proč by měli navštívit právě tuto kavárnu.



110 L14_A04

Časování nepravidelných sloves СНЯТЬ/SUNDAT a БЕЖАТЬ/БЕЖЕТ

Slovesa **снять/sundat**, **свлéci**, **натočit**, **vyfotografovat** a **бежать/бeжeт** patří mezi nepravidelná slovesa. Jednotlivé tvary se naučte, věnujte pozornost přízvuku.

СНЯТЬ/SUNDAT			
я	сниму́	мы	сниме́м
ты	сниме́шь	вы	сниме́те
он, она́, оно́	сниме́т	они	сниму́т

Паматуйте:

1. Přízvuk je v 1. os. jedn. čísla na koncovce.
2. Tvary minulých časů jsou (я, ты, он) снял, (она́) сняла́, (оно́) сняло, (мы, вы, они́) сняли.
3. Tvary rozkazovacího způsobu: сними́! сними́те!
4. Vidovou dvojicí tvoří pravidelné sloveso снимать (снимаю, снимаешь, снимают).
5. Stejně se časují slovesa отнять/vzít, odebrat (отниму́, отниме́шь, отниму́т), поднять/zvednout (подниму́, подниме́шь, подниму́т), обнять/obejmout (обниму́, обниме́шь, обниму́т) apod. **Pozor** ale na přízvuk v minulém čase: отнять (отнял, отняла́, отняло, отняли), поднять (поднял, подняла́, подняло, подняли), обнять (обнял, обняла́, обняло, обняли). U mužského a středního rodu a u množného čísla jsou přípustné také tvary отнял, отняло, отняли; поднял, подняло, подняли; обнял, обняло, обняли.

Выше uvedená slovesa jsou **мноhovýznamová**, zapamatujte si **slovní spojení**:

- **снять кино**/zfilmovat, **снять обувь**/zout se, **снять одежду**/svléci si šaty, **снять фильм**/natočit film, **снять вину**/obhájit se, **снять комнату**/pronajmout si pokoj (pozor na sloveso pronajmout *někomu něco* – sdělat *komu что*), **снять с работы**/propustit z práce, **снять швы**/vyndat stehy, **сняться в кино** / zahrát si ve filmu
- **отнять что у кого**/odebrat *со кому*, **отнять много времени**/zabrat hodně času
- **поднять бунт**/vzbouřit se, **поднять воротник**/vyhnout límec, **поднять голос**/zvednout hlas, **поднять на смех**/zesměšnit, **vysmát se**, **поднять настроение**/zlepšit náladu, **поднять разговор**/zavést řeč

5. Tvořte věty podle vzoru. Ve větách používejte částici *врод ли*:

Кто снимет чистые полотенца? (Настя – они) → Настя снимет, а они вроде ли снимут.

1. Кто обнимет Николая? (ты – вы)
2. Кто поднимет карандаш? (учитель – Ольга и Степан)
3. Кто отнимет у ребёнка нож? (родители – няня)
4. Кто вас снимет? (я – гости)
5. Кто поднимет большой шкаф? (брат – ты)
6. Кто обнимет мальчика? (мы – они)
7. Кто отнимет у неё зарплату? (шеф – коллеги)
8. Кто снимет интересный фильм? (режиссёр – я)

6. Slovní spojení přeložte a užitě ve větách podle vzoru:

*снять ботинки → Когда ты наконец снимешь ботинки?
Когда вы наконец снимете ботинки?
Я уже их снял./Я уже их сняла./Мы уже их сняли.*

поднять вопрос о сотовой связи, снять исторический фильм, отнять у него скейтборд, обнять своих детей, снять с работы Иванова, поднять разговор о повышении заработной платы, отнять у Анны мяч, обнять брата, снять квартиру в центре города, поднять руки, отнять у ребёнка игрушки, снять с неё вину

7. Přeložte následující věty. Používejte slovesa *снять, обнять, отнять* a *поднять*:



1. Na podzim jsme natočili zajímavý film.
2. Proč učitel zvedl hlas?
3. Zabralo to hodně času.
4. Zvedni tuto tašku!
5. Kdy tě propustili z práce?
6. Vezměte mu nůž!
7. Nedávno si pronajali malý pokoj.
8. Zuj si boty a vyhrň si límec!
9. Žena objala syna.
10. Zavedl řeč o novém obchodním centru.

БЕЖАТЬ/БЕЖЕТ			
я	бегу́	мы	бежи́м
ты	бежи́шь	вы	бежи́те
он, она, оно́	бежи́т	они́	бегу́т

Раматујте:

1. Tvary minulého času se tvoří pravidelně: (я, ты, он) бежа́л, (она) бежа́ла, (оно) бежа́ло, (они) бежа́ли.
2. Tvary rozkazovacího způsobu: беги́! бежи́те!
3. Sloveso бежа́ть řadíme do skupiny pohybových sloves. Vidovou dvojicí s бежа́ть tvoří pravidelné sloveso бега́ть/бѣгат (бегаю, бегаешь, бегают). Zaramatujte si, že obě slovesa jsou **nedokonavého vidu**. Rozdíl spočívá v tom, že sloveso бежа́ть označuje **jednorázový pohyb** (Ученик бежи́т в школу – Žák běží do školy), zatímco sloveso бега́ть označuje **pohyb vícenásobný** (Ученик бега́ет в школу – Žák běhá do školy). Stejný rozdíl je i u dalších sloves pohybu (нести – носить, идти – ходить, вести – водить, лететь – летать atd.).

8. Куда вы бежите? Дополните правильные формы:



1. Сосед в магазин.
2. Я на работу.
3. Мальчик в школу.
4. Ты домой, а мы на дискотеку.
5. Вы на почту.
6. Они на вокзал, а я на набережную.
7. Администратор в отель.
8. Мы в аптеку.
9. Вы в салон красоты, а знакомая в парикмахерскую.
10. Все куда-то
11. Кто за нами?
12. Заместители на встречу.

14

Podmínkové věty (ЕСЛИ, ЕСЛИ БЫ, КОГДА) a věty s částicí ЛИ

Pozorně si přečtete následující věty a jejich český překlad:

Если он об этом узнает, всё испортится.	Jestli (když, jestliže) se o tom dozví, všechno se pokazí.
Если не будет дождя, мы пойдём гулять.	Jestli (když, jestliže) nebude pršet, půjdeme se projít.
Мы ещё не знаем, будет ли у нас завтра время.	Ještě nevíme, zdali budeme (zda budeme) mít zítra čas.
Вы не знаете, приедет ли он завтра?	Nevíte, zda přijede (zda přijede) zítra?

Pamatujte:

1. Podmínkové věty jsou v ruštině tvořeny spojkami **если** (jestli, jestliže), **когда** (když), **если бы** (kdyby).
2. **POZOR!** U podmínkových vět dávejte pozor na použití českých spojek **jestli** a **-li!** Pokud tyto spojky můžeme nahradit spojkami **zda**, **zdali** (viz tabulka v úvodu), potom se jedná o **nepřímou otázku** (nikoli o podmínkovou větu). Nepřímé otázky se v ruštině vyjadřují částicí **ли**. Pokud české spojky **jestli** a **-li** můžeme nahradit spojkou **jestliže**, potom jde o **podmínkovou větu** – v ruštině se spojkou **если** (viz tabulka v úvodu).
3. Už víte, že v podmiňovacím způsobu je v ruštině pouze jeden společný tvar **бы** (я бы хотел, ты бы хотела ... они бы хотели). Stejně tak je tomu i v podmínkových větách s podmiňovacím způsobem – jediným tvarem je spojka **если бы**:

Если бы я ничего не хотел...	Kdybych nic nechtěl...
Если бы ты ничего не хотел...	Kdybys nic nechtěl...
Если бы он ничего не хотел...	Kdyby nic nechtěl...
Если бы она ничего не хотела...	Kdyby nic nechtěla...
Если бы оно ничего не хотело...	Kdyby nic nechtělo...
Если бы мы ничего не хотели...	Kdybychom nic nechtěli...
Если бы вы ничего не хотели...	Kdybyste nic nechtěli...
Если бы они ничего не хотели...	Kdyby nic nechtěli...

4. Na rozdíl od češtiny v ruštině se částice **ли** píše zvlášť (bez spojovníku). Už bylo zmíněno, že částice **ли** se užívá v **nepřímých otázkách** (viz tabulka v úvodu). Nepřímé otázky bývají zpravidla uvozeny slovesy **спросить**, **знать** apod. Částici **ли** nemůžeme vynechat:

Ты не знаешь, в комнате ли они?	Nevíš, zda jsou v pokoji?
Мы не знаем, будет ли у нас время.	Nevíme, zdali budeme mít čas.
Спросите, зайдёт ли к нам Саша.	Zeptejte se, zdali k nám Saša zajde.

5. Částice **ли** se užívá i v tzv. **zdvořilostních otázkách** (přímé otázky), ve kterých ale tato částice není závazná (můžeme ji vynechat):

Не хотите ли вы остаться у нас?	Nechcete u nás zůstat?
Не хотите ли вы поехать с нами в Москву?	Nechcete s námi jet do Moskvy?

6. Podmínkové věty se spojkou **когда/когда** tvoříme obdobně jako v češtině:

Когда я болею, я принимаю эти лекарства.	Když jsem nemocný, беру tyto léky.
Когда ему было 20 лет, он занимался спортом.	Když mu bylo 20 лет, věnoval se sportu.

9. Spojte následující věty podle uvedeného vzoru. Používejte spojku **если, когда**:

Ты не поможешь руки. Мы не будем кучать. → *Если ты не поможешь руки, мы не будем кучать.*

1. Он придёт вовремя. Я дам ему ключи. 2. У нас будут деньги. Мы купим сотовый телефон. 3. Студенты будут заниматься спортом. Они сдадут все экзамены. 4. Ты заболёшь. Ты пойдёшь к врачу. 5. Молодожёны снимут квартиру. Родители подарят им диван. 6. Дядя расскажет об этом на работе. Я не смогу уехать в командировку. 7. Вы захотите поехать за границу. Вам придётся оформить визу. 8. Соседи отнимут у Андрея мячик. Он будет плакать. 9. В библиотеках будут компьютеры. Мы сможем пользоваться электронными каталогами. 10. Дочь не будет владеть чешским языком. Она не будет общаться с чехами.

10. Věty z předcházejícího cvičení převeďte do minulého času a spojte pomocí spojky **если бы**. Tvořte podmínkové věty s podmiňovacím způsobem podle následujícího vzoru:

Ты не помил руки. Мы не покушали. → *Если бы ты не помил руки, мы бы не покушали.*

11. Spojte následující věty podle uvedeného vzoru. Používejte částici **ли**:



Я не знаю. Максим поедет на дачу. → *Я не знаю, поедет ли Максим на дачу.*

1. Эксперты узнают. Компьютеризация будет возможна. 2. Администратор сообщит вам. Этот номер занят. 3. Я у него спрошу. Он умеет танцевать. 4. Дмитрий пока не знает. Он встретится с деловым партнёром. 5. Саша не знает. Он поступит в вуз. 6. Мы сообщим ассистенту. Мы пообедаем с деловыми партнёрами. 7. Спроси у врача. Нужно принимать эти таблетки. 8. Вице-премьер не знает. Этот проект реализуется. 9. Узнайте у директора школы. На следующей неделе будут каникулы. 10. Туристы из Чехии спрашивают. Завтрак входит в стоимость проживания.

12. Переведите:



1. Nejdříve se zaregistrujete a poté zadáte svoji přezdívku a heslo. 2. Napište smsku a ihned ji odešlete! 3. Nejdříve musíte kliknout na tento odkaz. 4. Co jste zapsali do sešitů? 5. Můžete se připojit ze svého notebooku k internetu? 6. Zahrál si ve filmu. 7. Promluvíme si mezi čtyřma

- očíma. 8. Zjistí, zdali se ubytuje v tomto hotelu. 9. Jestli budeš mít čas, pojedeme na chatu. 10. Vzali mu všechny doklady. 11. Obejmuli se a dlouho si povídali o životě. 12. Nevíš, zda je Olga už doma? 13. Podle mě jedete špatným směrem. 14. Už jste si zvykli na nové podmínky? 15. Zapněte počítač a podívejte se na internetu na vlakový jízdní řád.

Анекдот:

В Интернет-клуб врывается взъерошенный² парень с пистолетом:

– Это ограбление³! 10 часов Интернета, быстро!

